



# 联合国 大会

1945年10月24日

Distr.  
GENERALA/34/198  
11 September 1979  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十四届会议  
临时议程\* 项目 64

联合国救灾协调专员办事处

向埃塞俄比亚遭受旱灾地区提供援助

秘书长的报告

1. 大会一九七八年十二月五日第 33/21 号决议请联合国救灾协调专员、联合国开发计划署署长和联合国其他组织和专门机构继续加强对埃塞俄比亚的援助，呼吁各会员国政府和各政府间组织和非政府组织以及所有志愿机构，继续并增加其对埃塞俄比亚政府的援助，以便对遭受旱灾地区进行救济、善后和复兴工作；要求有关各方保证国际提供的援助只用于救济和善后工作；请秘书长、联合国救灾协调专员和联合国开发计划署署长向大会第三十四届会议和经济及社会理事会一九七九年第一届常会就上述决议以及大会和经社理事会的其他有关决议的执行情况提出报告。

2. 联合国救灾协调专员在经济及社会理事会一九七九年第一届常会上口头提出了秘书长的报告。开发计划署署长的代表向理事会报告了在埃塞俄比亚进行的发展工作的性质和进展情况。

3. 秘书长的报告说明了向埃塞俄比亚遭受旱灾地区提供的援助，审查了一般的情况，并着重指出满足人道需要的重要性，不仅是为了人道主义，也是为主要的

\* A/34/150。

发展方案提供一个稳固的基础。 如果没有这样的发展方案，埃塞俄比亚的问题就永远不能解决。

### 救济援助

4. 一个粮食分配方案正逐渐应付人道主义方面的需要，这个方案的效率又因为采用了一个比较令人满意的运输系统而得到提高。 联合国救灾协调专员已呼吁若干向来热心捐助的国家捐赠一队卡车，使港口每年能够装卸粮食援助品 100,000 吨。 目前得到的现金和实物捐赠相当于 168 辆卡车和 124 辆拖车。 埃塞俄比亚政府并已于一九七八年购得相当多的卡车/拖车组合，因此，目前应有足够的卡车队将粮食、肥料等物品从港口输送至主要的内陆仓库。 该国政府已经为车间、行政办事处和行车处提供了适当的地点，并且拨出了相当于 250,000 美元的经费作为初期的业务费用。 此外，在现况困难的地区，还需要大量额外的小型四轮驱动卡车，将商品从车站运到分配中心。 要抵达这些中心仍然是非常困难，尤其是在雨季时候。

5. 一九七八年六月，联合国粮食及农业组织（粮农组织）派出了一个由许多捐赠国组成的特派团，联合国救灾协调专员办事处也有参加。 该特派团其后呼吁捐赠 200,000 吨谷类和 17,000 吨保健食品，以应付下年度的需要。 到一九七九年六月底，在谷类指标中已有 132,255 吨运抵埃塞俄比亚。 尚未收到的和正作最后协定的认捐计有：世界粮食计划署 10,000 吨、国际开发署 24,800 吨、大不列颠及北爱尔兰联合王国 14,650 吨、欧经共同体 15,000 吨、德意志联邦共和国 5,000 吨、保加利亚 5,000 吨，共计 206,705 吨。

6. 埃塞俄比亚收到的保健食品和在发出呼吁至一九七九年六月之间认捐的保健食品共计 17,476 吨。 其中包括：比利时 4,000 吨、美利坚合众国 2,523 吨、欧经共同体 4,800 公吨、联合国儿童基金会 3,500 吨、天主教救济事务处及其他志愿机构 2,653 吨。

7. 但应该指出的是，一些认捐的谷类和保健食物在各国捐助特派团建议所规定的期间后才会送抵埃塞俄比亚。

8. 美国政府在一九七九年八月杪宣布美国在一九七九年除了捐赠 3 百万美元左右的赠款外，已经捐赠和答应捐赠的粮食援助超过 56,000 吨，价值 10,718,000 美元。这些援助一方面是为了应付遭受旱灾地区的人民的需要，一方面是为了帮助因内部动乱而流离失所的人。

9. 目前尚未能对一九七九——一九八〇年所需的救济粮食供应作出估计。一九七八——一九七九年的主要收成比往年较佳，尽管一般情况的改善使人忽略了某些地区因天旱、虫害、缺乏种子和内部动乱而收成欠佳的情况。据报在提格雷和沃洛的受影响地区，一九七九年春收远比平均收成低，目前的主要雨季在这些省份内未可乐观，最近几个月内可能需要大量的救济谷类。

10. 不过，最重要的是分清楚所需的救济粮食总额和实际上能够分配的数额。同时应该指出，该国政府计划将沃洛部分地区的人口迁徙至巴莱和沃莱加等新的徙置区，这个计划初期需要大量粮食。当前的目标是迁徙 250,000 人左右。

11. 一九七八年，儿童基金会拨款 4,552,000 美元在埃塞俄比亚进行救援工作。一九七九年估计拨款 5,239,000 美元。该机构近年来向埃塞俄比亚提供的援助大都是在不得已之下才应付旱灾紧急情况，而用于开发活动的可能性则受战争局势的限制。局势已逐渐可以控制，现在可以打算作较为长期的发展。

12. 一九七八年儿童基金会对埃塞俄比亚方案费用有百分之五十以上用于加强和扩展该国的保健服务。这笔捐赠包括供应给 79 个保健中心的设备和药物、疫苗、冷冻机、车辆，以及国家保健服务雇员在职前和在职训练。

13. 儿童基金会的其余援助用于较为长期的活动，分别用以支助营养、供水和教育等方面的工作。儿童基金会又在遭受旱灾和战事影响地区执行喂养儿童项目以及扩大粮食和营养监察系统，以协助该政府落实营养政策。预料这些监察系统将成为一个有效的规划和管理工具，可以对粮食的生产和分配进行监督。

14. 一九七八年期间，在提格雷和沃洛遭受旱灾地区钻了24口深井；其中并不包括一九七七年底完成的75口深井。若干手掘井也告完成。水利资源管理局的各类次级专门人员也受到培训。儿童基金会一九七八年水利项目所服务的人口估计为300,000人。

15. 6,000名以上的小学教员及其他学校教员参与了一个旨在将教育配合区域和当地需要的培训方案。一九七八年建立了27个社区技能培训中心，该年年底正在兴建的中心有32个。得到设备的中心共有106个。由项目支助的通讯活动也得到宝贵的援助，其中包括训练工作人员和供应3,000架收音机。

16. 国际儿童基金会同社会事务部和亚的斯阿贝巴市政府合作推行了以社区为中心的农村和市区周围地区的青少年的服务活动。此外还支助农业和住区部的一个发展妇女服务方案，包括促进带来收入的活动。

### 向流离失所人士提供援助

17. 到一九七九年六月一日为止，联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）从一九七八年以呼吁得到的捐款中总共承付了7,075,000美元，以照顾在埃塞俄比亚欧加登冲突而流离失所的人士。这些被迫离乡背井的家庭在逃出冲突地区时已丢掉了大部分的财物。为了应付他们的最基本需要，难民专员办事处提供了家庭用具、肥皂、灯、火柴、毛毯和衣物。为了帮助这些人恢复农业活动，也提供了种籽和农具。这个方案总值3,641,500美元。由于大部分的粮食已由粮食计划署、欧经共同体和双道安排提供，所以难民专员办事处能够将其本身的粮食援助限制在补充主食的供应品方面。难民专员办事处总共购买了764,000美元的茶、糖、盐和各种豆类。

18. 在欧加登战争期间，许多学校、诊疗所和其他的社区建筑物都受到损害或摧毁。难民专员办事处提供了921,250美元购买手操作的制砖压机，以便在一些自助方案中用来重建社区设施和私人住所。难民专员办事处也正在提供资金，改善供水系统，帮助建设谷仓和保健站。

19. 难民专员办事处的方案也由于埃塞俄比亚的车辆不足而遭到损害。因此购买了二十辆卡车，并且也承担了供应品的当地运输和国际运输等其他费用。

20. 这些援助措施中，有一些还要好几个月才能完成，特别是建筑物方面。对有关区域的访问证实了所提供的援助符合当前善后的需要；最近的一些报告对正在作出的进展表示了满意。予料难民专员办事处将于一九八〇年初完成最后阶段的活动。

### 发展援助的趋势

21. 开发计划署办事处根据捐助国提供的资料就一九七七年和一九七八年对埃塞俄比亚发展援助所编制的报告显示，一九七八年的总援助额几乎是前一年的一倍。

这种大幅度的增加主要是于救助援助和有关的活动。由于一项大型高速公路的建设工程项目要继续进行，而且紧急运输单位又得到大笔款额，所以使得运输部门的援助数额有了不成比例的增加。虽然，救济援助在绝对数额和相对数额都有大量的增加，但是在过去两年来，农业、教育和卫生方面所得到的外来支援却相差无几。撇开运输部门不谈，这两年各主要部门的援助分配数额如下：

按各主要部门开列的发展援助数额

部门	一九七七年		一九七八年	
	数额 <sup>a</sup>	百分比	数额 <sup>a</sup>	百分比
农业	35,600	41.7	35,470	26.6
教育	16,020	18.8	19,220	14.4
卫生	5,850	6.9	7,020	5.3
救济	23,190	27.2	49,060	36.8
自然资源	(3,250) <sup>b</sup>		7,120	5.3
其他	4,490	5.3	15,580	11.7
合计	85,150	100.0	133,470	100.0

a 以千美元计。

b 只有技术援助部分；没有该部门的资本发展数字。

22. 按捐助来源对同一个两年期技术援助（赠款除外）数额所进行的分析显示，一九七八年除开发计划署外，联合国系统提供的援助有显著的下降。不过，这方面已由于救灾活动赠款的增加而得到补偿，其中粮食计划署提供了1,500万美元，儿童基金会和难民专员办事处各提供了约400万美元。

来源	一九七七年		一九七八年	
	数额 <sup>a</sup>	百分比	数额 <sup>a</sup>	百分比
开发计划署	3,722	9.6	4,701	11.8
除开发计划署外 的联合国其他 组织	4,458	11.5	1,719	4.3
其他多边组织	484	1.2	2,417	6.0
双边组织	30,171	77.7	30,951	77.9
合计	38,835	100.0	39,788	100.0

a 以千元计。

23. 上述两表所示的款额只代表一九七七年和一九七八年的拨款额：但其中有许多项的全部费用，在整个计划完成后将远超过此数。例如，一个在一九七六年开始，订于一九八一年完成的农地保护和重整计划单是从粮农组织所提供的协助就需要26,450,000美元。今年初核可的一个最新项目，一般目的也差不多，但粮食计划署将要承担37,300,000美元的费用。

24. 长期的土壤侵蚀和多年的旱灾，近期发生的虫害、战争、内乱，甚至偶然的洪水等事件，再加上营养不良、对疾病的抵抗力低降、教育不足等基本问题，使得可能的援助者——不论其主要兴趣是在救济或是在发展——面对着一组使人气馁的难题。事实上，这两种活动的分界比平常还要模胡不清。

- - - - -